ANNUAL REPORT TO PARLIAMENT

President
of the Treasury Board

Présidente
du Conseil du Trésor

Report on the Administration of the *Supplementary Retirement Benefits Act* for the Fiscal Year Ended March 31, 1999

Canada

ANNUAL REPORT TO PARLIAMENT

Report on the Administration of the *Supplementary Retirement Benefits Act* for the Fiscal Year Ended March 31, 1999

Also available in alternative formats

Published by the
Treasury Board of Canada Secretariat

©Minister of Public Works and Government Services 1999

Catalogue No BT 1-12/1999
ISBN 0-662-64570-7

This document is also available in Acrobat
on the Internet at the following address:
http://www.tbs-sct.gc.ca/

Her Excellency the Right Honourable Adrienne Clarkson, C.C., C.M.M., C.D.
Governor General of Canada

Excellency:

I have the honour to submit to Your Excellency the *Report on the Administration of the* Supplementary Retirement Benefits Act *for the Fiscal Year Ended March 31, 1999.*

Respectfully submitted,

Lucienne Robillard
President of the Treasury Board

This is the 29th annual report on the administration of the *Supplementary Retirement Benefits Act* (the Act), which came into force on April 1, 1970.

SUPPLEMENTARY BENEFITS

The Act makes it possible to provide supplementary benefits for — that is, to index — pensions or allowances payable under the following Acts or regulations as at March 31, 1999:

1. the *Governor General's Act*;
2. Part VI of the *Members of Parliament Retiring Allowances Act*, R.S.C. 1970, c. M-10;
3. the *Lieutenant Governors Superannuation Act*;
4. the *Judges Act*;
5. the *Diplomatic Service (Special) Superannuation Act*;
6. the *Civil Service Superannuation Act*;
7. the *Defence Services Pension Continuation Act*, R.S.C. 1970, c. D-3;
8. the *Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act*, parts II and III, R.S.C. 1970, c. R-10;
9. subsection 15(2) of the *Currency, Mint and Exchange Fund Act*;
10. subsection 25(10) of the *War Veterans Allowance Act*;
11. the *Annuities Agents Pension Regulations*;
12. the *Canadian Overseas Telecommunications Corporation Pension Regulations*;
13. the *Canadian Arsenals Pension Regulations*;
14. the *Sydney Pilots Pension Regulations*;
15. the *National Harbours Board Pension Regulations*;
16. the *Canadian Wheat Board Pension Regulations*;
17. the *Atlantic Pilotage Authority Pension Regulations*;
18. the *Atomic Energy of Canada Ltd. Pension Regulations*.

The original Act of 1970 provided for increases in pensions of a maximum of 2 per cent per year, based on the year of retirement going back to 1952. The increases were payable at the age of 60, or earlier under specific conditions.

Effective January 1, 1974, the 2 per cent ceiling on increases was removed. An annual increase in pensions reflecting the full increase in the cost of living was permitted. The annual increase in pensions is payable in January of each year. This increase is based on the percentage increase in the average of the Consumer Price Index (CPI) for the 12 months ended on the preceding September 30 over the CPI average for the 12 months ended a year earlier.

The Act was amended in 1975 to permit interest to be paid on contributions. The interest rate is 4 per cent compounded annually.

Since 1982, the legislation has required that the increase payable in the first year after a person retires be pro-rated according to the number of complete months of retirement.

In 1983 and 1984, the increases were limited to 6.5 and 5.5 per cent, respectively, under amendments to the Act passed in 1983.

In 1992, the Act was amended because changes were being made to the statutes governing four federal public-sector pension plans: the *Public Service Superannuation Act* (PSSA); the *Canadian Forces Superannuation Act* (CFSA); the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act* (RCMPSA); and the *Members of Parliament Retiring Allowances Act* (MPRAA). The amendments meant that the Act did not apply to pensions payable under those statutes. Consequently, each of those statutes now permits increases in these pensions, which are determined as they were under the Act. The amendments to the Act related to benefits payable under the PSSA, the CFSA and the RCMPSA were made retroactive to April 1, 1991. Those related to the MPRAA became effective on January 1, 1992. For more information on these amendments, see the section titled 'Funding'.

The increase in pensions payable in January 1999 was 0.9 per cent.

FUNDING

The Act establishes an account known as the Supplementary Retirement Benefits Account (the Account). Plan members who have not yet retired, except the Governor General, contribute to this account. The government matches these contributions.

Between April 1, 1970, and December 31, 1976, members contributed 0.5 per cent of their salary. Effective January 1, 1977, this rate was increased to 1 per cent.

Interest on the Account is payable at the end of each quarter. It is calculated monthly on the minimum balance in the Account at an interest rate that represents the yield on outstanding Government of Canada bonds having a term to maturity of five years, less one eighth of 1 per cent.

103-04815/

Before January 1, 1974, all supplementary benefits were charged to the Account. Since that date, however, the benefits paid to a former contributor have been charged to the Account only until they equal the total amount credited to the Account for that person. Supplementary benefits paid in excess of that total have been charged to the Consolidated Revenue Fund.

Under the 1992 amendments mentioned in the preceding section, the appropriate portions of the Account were transferred to the superannuation accounts established under the PSSA, the CFSA, the RCMPSA and the MPRAA. These transfers greatly reduced the size of the Account.

ACCOUNT TRANSACTIONS AND MEMBERSHIP STATISTICS

During the year, total receipts from contributors and the government, including interest, amounted to $6.9 million. The total amount paid under the Act was $40.6 million, of which $0.1 million was charged to the Account; the remaining $40.5 million was charged to the Consolidated Revenue Fund, in accordance with subsection 8(2) of the Act. The balance in the Account at the end of the year was $70.7 million.

Details of the transactions in the Account during the fiscal year appear in tables 1 and 2.

Table 3 is a comparative statement of receipts and payments since the Act came into force.

On March 31, 1999, there were 954 contributors to the Account and 2,462 beneficiaries. The number of contributors and beneficiaries over the last nine years appears in Table 4.

TABLE 1

Supplementary Retirement Benefits Account (in thousands of dollars)

Balance on March 31, 1998	**63,859**
Receipts	
Contributions	
– Members	1,703
– Government	1,704
Interest	3,502
Total Receipts	**6,909**
Payments	
Annuities	40,568
Less charges to the Consolidated Revenue Fund in accordance with subsection 8(2) of the Act	40,523
– **Net Payments**	**45**
Balance on March 31, 1999	**70,723**

Note: Totals may not add up due to rounding.

TABLE 2

Supplementary Retirement Benefits Account
Details of Receipts and Payments 1998–99 (in thousands of dollars)

	RCMP	Parliament	Others	Total
Balance at March 31, 1998	9,169	95	54,595	63,859
Receipts				
Contributions				
– Members			1,703	1,703
– Government			1,704	1,704
Interest		5	3,497	3,502
Total Receipts		**5**	**6,904**	**6,909**
Payments				
Annuities[1]			45	45
Return of Contributions				
Total Payments			**45**	**45**
Increase (Decrease)		5	6,859	6,864
Balance at March 31, 1999	**9,169**	**100**	**61,454**	**70,723**

1 *In addition to these charges to the Account, $40,523,309 was charged to the Consolidated Revenue Fund under subsection 8(2) of the Act.*

Note: Totals may not add up due to rounding.

TABLE 3

Supplementary Retirement Benefits Account
Comparative Data – April 1, 1970, to March 31, 1999 (in thousands of dollars)

Fiscal Years	Members Contributions	Government Contributions	Other Receipts	Interest	Total Receipts	Annuities	Return of Contributions	Transfers	Total Payment	Yearly Net Increases (Decrease)
1970–1986	995,620	866,546	130,807	1,290,406	3,283,379	4,530,814	94,356	8,127	386,577	2,896,802
1986–87	133,247	110,773	23,066	272,500	539,586	829,485	16,481	1,043	54,509	485,077
1987–88	139,086	115,375	24,543	332,270	611,274	900,516	19,619	1,753	74,409	536,865
1988–89	141,037	115,333	24,281	397,643	678,294	979,348	21,726	2,097	94,809	583,485
1989–90	154,851	129,221	27,266	471,138	782,476	1,069,653	23,589	2,207	119,523	662,953
1990–91	164,794	138,648	26,545	610,418	940,405	1,175,979	22,466	2,813	143,098	797,307
1991–92	1,294	1,279	–	2,849	5,422	47,457	16	5,939,714[1]	174	(5,934,466)
1992–93	1,199	1,199	–	2,250	4,647	50,482	–	–	71	4,576
1993–94	1,393	1,265	–	1,762	4,420	48,580	–	–	66	4,354
1994–95	1,239	1,304	–	3,848	6,391	48,357	–	–	46	6,345
1995–96	1,365	1,364	–	3,487	6,216	44,422	–	–	37	6,179
1996–97	1,408	1,406	–	2,980	5,794	42,997	8	–	1,688	4,107
1997–98	1,451	6,713	–	2,187	10,350	47,038	12	–	66	10,284
1998–99	1,703	1,704	–	3,502	6,909	40,568	–	-	45	6,864
Totals	**1,739,687**	**1,492,130**	**256,508**	**3,397,240**	**6,885,563**	**9,855,696**[2]	**198,263**	**5,957,754**	**875,118**	

[1] *Represents the aggregate amounts transferred to the superannuation accounts established under the PSSA, the CFSA, the RCMPSA and the MPRAA, as explained earlier in this report.*

[2] *Includes approximately $9.2 billion charged to the Consolidated Revenue Fund from 1973–74 to 1998–99 under subsection 8(2) of the Act.*

Note: Totals may not add up due to rounding.

TABLE 4

Supplementary Retirement Benefits Account

	Public Service	Canadian Forces	RCMP	Parliament	Others	Total
Number of Contributors						
At: March 31, 1991	308,977	87,319	19,209	404	706	416,615
March 31, 1992[1]	–	–	–	–	753	753
March 31, 1993	–	–	–	–	796	796
March 31, 1994	–	–	–	–	833	833
March 31, 1995	–	–	–	–	854	854
March 31, 1996	–	–	–	–	902	902
March 31, 1997	–	–	–	–	913	913
March 31, 1998	–	–	–	–	928	928
March 31, 1999	–	–	–	–	954	954
Number of Beneficiaries						
At: March 31, 1991	178,274	54,183	4,035	349	514	237,355
March 31, 1992[1]	–	1,591[2]	1,260[2]	–	551	3,402
March 31, 1993	–	1,476	1,196	–	560	3,232
March 31, 1994	–	1,383	1,143	–	585	3,111
March 31, 1995	–	1,294	1,095	–	609	2,998
March 31, 1996	–	1,174	1,004	–	609	2,787
March 31, 1997	–	1,092	992	–	630	2,714
March 31, 1998	–	1,007	906	–	642	2,555
March 31, 1999	–	923	886	–	653	2,462

1 *As explained earlier in this report, in the fiscal year 1991–92, the Act ceased to apply to pensions payable under the PSSA, the CFSA, the RCMPSA and the MPRAA.*

2 *Beginning with the fiscal year 1991–92, these beneficiaries are those receiving pensions under the* Defence Services Pension Continuation Act *and the* Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act.

RAPPORT ANNUEL AU PARLEMENT

Présidente
du Conseil du Trésor

President
of the Treasury Board

Rapport sur l'application de la *Loi sur les prestations de retraite supplémentaires* pour l'exercice clos le 31 mars 1999

Canada

RAPPORT ANNUEL AU PARLEMENT

Rapport sur l'application de la *Loi sur les prestations de retraite supplémentaires* pour l'exercice clos le 31 mars 1999

Ce rapport est disponible en médias substituts

Publié par le
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada

NDLR :

Pour ne pas alourdir le texte, nous nous conformons
à la règle qui permet d'utiliser le masculin
avec une valeur d' neutre.

©Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux 1999

Nº de catalogue BT 1-12/1999
ISBN 0-662-64570-7

Ce rapport est également disponible en format Acrobat
sur Internet à l'adresse suivante :
http://www.tbs-sct.gc.ca/

Son Excellence la très honorable Adrienne Clarkson, C.C., C.M.M., C.D.
Gouverneure générale du Canada

Madame la Gouverneure générale,

J'ai l'honneur de présenter à Votre Excellence le *Rapport sur l'application de la* Loi sur les prestations de retraite supplémentaires *pour l'exercice clos le 31 mars 1999.*

Je vous prie d'agréer, Madame la Gouverneure générale, l'expression de ma très haute considération.

La présidente du Conseil du Trésor,

Lucienne Robillard

Le présent rapport est le 29e rapport annuel sur l'application de la *Loi sur les prestations de retraite supplémentaires* (la *Loi*) qui est entrée en vigueur le 1er avril 1970.

PRESTATIONS SUPPLÉMENTAIRES

La *Loi* prévoit l'indexation (prestations supplémentaires) des pensions ou des allocations qui sont versées en vertu des lois ou des règlements suivants, au 31 mars 1999 :

1. *Loi sur le gouverneur général*;
2. Partie VI de la *Loi sur les allocations de retraite des parlementaires*, S.R.C. (1970), ch. M-10;
3. *Loi sur la pension de retraite des lieutenants-gouverneurs*;
4. *Loi sur les juges*;
5. *Loi sur la pension spéciale du service diplomatique*;
6. *Loi sur la pension du service civil*;
7. *Loi sur la continuation de la pension des services de défense*, S.R.C. (1970), ch. D-3;
8. *Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada*, parties II et III, S.R.C. (1970), ch. R-10;
9. *Loi sur la monnaie, l'Hôtel des monnaies et le fonds des changes*, paragraphe 15(2);
10. *Loi sur les allocations aux anciens combattants*, paragraphe 25(10);
11. *Règlement de pension pour les agents des rentes*;
12. *Règlement de pension de la Société canadienne des télécommunications transmarines*;
13. *Règlement de pension des Arsenaux canadiens*;
14. *Règlement de pension des pilotes de Sydney*;
15. *Règlement de pension du Conseil des ports nationaux*;
16. *Règlement de pension de la Commission canadienne du blé*;
17. *Règlement de pension de l'Administration de pilotage de l'Atlantique*;
18. *Règlement de pension de l'Énergie atomique du Canada, Limitée*.

La *Loi* initiale de 1970 prévoyait des augmentations des pensions d'au plus 2 p. 100 par année, calculées à partir de 1952 jusqu'à l'année de la retraite. Les augmentations étaient payables lorsque la personne atteignait l'âge de 60 ans, ou plus tôt selon des conditions particulières.

Le 1er janvier 1974, le plafond de 2 p. 100 a été aboli, et une disposition de la *Loi* prévoit maintenant que l'augmentation annuelle des pensions doit être liée à la hausse réelle du coût de la vie. Cette augmentation est payable en janvier de chaque année. Elle est fondée sur le pourcentage de la hausse selon la moyenne de l'indice des prix à la consommation (IPC) pour la période de 12 mois se terminant le 30 septembre précédent par rapport à la moyenne de l'IPC pour la période de 12 mois se terminant le 30 septembre de l'année précédente.

La *Loi* a été modifiée en 1975 pour permettre le paiement d'intérêts sur les cotisations au taux de 4 p. 100 composé annuellement.

Depuis 1982, la *Loi* exige que l'augmentation versée au regard de l'année suivant celle de la retraite soit calculée au prorata selon le nombre de mois complets écoulés depuis la retraite.

En 1983 et 1984, les augmentations ont été limitées à 6,5 p. 100 et à 5,5 p. 100 respectivement, conformément aux modifications de la *Loi* adoptées en 1983.

En 1992, la *Loi* a été modifiée en raison de changements apportés aux statuts régissant quatre régimes de pension du secteur public fédéral, à savoir la *Loi sur la pension de la fonction publique* (LPFP), la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes* (LPRFC), la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada* (LPRGRC) et la *Loi sur les allocations de retraite des parlementaires* (LARP). Les modifications signifiaient que la *Loi* ne portait pas sur les pensions payables en vertu de ces statuts. Ainsi, les augmentations de ces pensions relèvent maintenant de chacun de ces statuts et sont déterminées de la même façon qu'elles l'étaient en vertu de la *Loi*. Les modifications de la *Loi* concernant les prestations versées aux termes de la LPFP, de la LPRFC et de la LPRGRC sont entrées en vigueur le 1er avril 1991 et celles qui concernent la LARP, le 1er janvier 1992. On traite davantage de ces modifications dans la section, Capitalisation.

L'augmentation qui est devenue payable en janvier 1999 était de 0,9 p. 100.

CAPITALISATION

La *Loi* établit le Compte de prestations de retraite supplémentaires auquel sont portées les cotisations des participants aux régimes qui n'ont pas encore pris leur retraite, sauf le gouverneur général. Le gouvernement verse un montant égal à ces cotisations.

Entre le 1er avril 1970 et le 31 décembre 1976, le taux de cotisation des participants était de 0,5 p. 100 du salaire. Depuis le 1er janvier 1977, ce taux est passé à 1 p. 100.

Le Compte reçoit de l'intérêt à la fin de chaque trimestre. Cet intérêt est calculé une fois par mois sur le solde minimal à un taux représentatif du rendement des obligations en circulation du gouvernement du Canada à échéance de cinq ans, moins 1/8 de 1 p. 100.

Avant le 1er janvier 1974, toutes les prestations de retraite supplémentaires devaient être imputées au Compte. Depuis, les prestations à l'égard d'un ancien cotisant sont imputées au Compte seulement jusqu'à ce que la somme totale de ses prestations égale le total des montants portés au crédit du Compte à son égard. Tout excédent de prestations est imputé au Trésor.

Les modifications de 1992, mentionnées à la section précédente, visaient d'abord le virement des portions pertinentes du Compte de prestations de retraite supplémentaires aux comptes de pension de retraite établis en vertu de la LPFP, de la LPRFC, de la LPRGRC et de la LARP. Ces virements ont eu pour effet de réduire considérablement l'importance du Compte.

OPÉRATIONS SE RAPPORTANT AU COMPTE ET STATISTIQUES SUR LES PARTICIPANTS

Pendant l'année, les cotisations des participants et du gouvernement ainsi que les intérêts portés au crédit du Compte se sont élevés à 6,9 millions de dollars. Le total des paiements aux termes de la *Loi* s'est chiffré à 40,6 millions de dollars, dont 100 000 dollars ont été imputés au Compte, et l'excédent, c'est-à-dire 40,5 millions de dollars, a été imputé au Trésor conformément au paragraphe 8(2) de la *Loi*. Le solde du Compte à la clôture de l'exercice était de 70,7 millions de dollars.

Tous les détails sur les mouvements du Compte effectués au cours de l'exercice figurent aux tableaux 1 et 2.

Le tableau 3 est un état comparatif des opérations inscrites au Compte depuis la date d'entrée en vigueur de la *Loi*.

Au 31 mars 1999, le nombre total des cotisants au Compte était de 954 et celui des prestataires était de 2 462. Le tableau 4 présente le nombre de cotisants et de prestataires des neuf dernières années.

TABLEAU 1

Compte de prestations de retraite supplémentaires (en milliers de dollars)

Solde au 31 mars 1998	**63 859**
Rentrées	
Cotisations	
– Participants	1 703
– Gouvernement	1 704
Intérêts	3 502
Total	**6 909**
Paiements	
Prestations	40 568
Moins le montant imputé au Trésor conformément au paragraphe 8(2) de la *Loi*	40 523
– Paiements nets	**45**
Solde au 31 mars 1999	**70 723**

Nota : Les chiffres étant arrondis, leur somme ne correspond pas nécessairement au total indiqué.

TABLEAU 2

Compte de prestations de retraite supplémentaires
Détails des rentrées et des paiements en 1998-1999 (en milliers de dollars)

	GRC	Parlement	Autres	Total
Solde au 31 mars 1998	**9 169**	**95**	**54 595**	**63 859**
Rentrées				
Cotisations				
– Participants			1 703	1 703
– Gouvernement			1 704	1 704
Intérêts		5	3 497	3 502
Total		**5**	**6 904**	**6 909**
Paiements				
Prestations[1]			45	45
Remboursement de cotisations				
Total			**45**	**45**
Augmentation (Diminution)		5	6 859	6 864
Solde au 31 mars 1999	**9 169**	**100**	**61 454**	**70 723**

1 *Outre ces imputations au Compte, un montant de 40 523 309 $ a été imputé au Trésor conformément au paragraphe 8(2) de la* Loi.

Nota : Les chiffres étant arrondis, leur somme ne correspond pas nécessairement au total indiqué.

TABLEAU 3

Compte de prestations de retraite supplémentaires
Statistiques comparatives du 1er avril 1970 au 31 mars 1999 (en milliers de dollars)

Exercices	Cotisations participants	Cotisations gouvernement	Autres rentrées	Intérêts	Rentrées totales	Prestations	Remb. de cotisations	Virements	Total des paiements	Aug. (Dim) annuelles nettes
1970–1986	995 620	866 546	130 807	1 290 406	3 283 379	4 530 814	94 356	8 127	386 577	2 896 802
1986–1987	133 247	110 773	23 066	272 500	539 586	829 485	16 481	1 043	54 509	485 077
1987–1988	139 086	115 375	24 543	332 270	611 274	900 516	19 619	1 753	74 409	536 865
1988–1989	141 037	115 333	24 281	397 643	678 294	979 348	21 726	2 097	94 809	583 485
1989–1990	154 851	129 221	27 266	471 138	782 476	1 069 653	23 589	2 207	119 523	662 953
1990–1991	164 794	138 648	26 545	610 418	940 405	1 175 979	22 466	2 813	143 098	797 307
1991–1992	1 294	1 279	–	2 849	5 422	47 457	16	5 939 714[1]	174	(5 934 466)
1992–1993	1 199	1 199	–	2 250	4 647	50 482	–	–	71	4 576
1993–1994	1 393	1 265	–	1 762	4 420	48 580	–	–	66	4 354
1994–1995	1 239	1 304	–	3 848	6 391	48 357	–	–	46	6 345
1995–1996	1 365	1 364	–	3 487	6 216	44 422	–	–	37	6 179
1996–1997	1 408	1 406	–	2 980	5 794	42 997	8	–	1 688	4 107
1997–1998	1 451	6 713	–	2 187	10 350	47 038	12	–	66	10 284
1998–1999	1 703	1 704	–	3 502	6 909	40 568	–	–	45	6 864
Total	**1 739 687**	**1 492 130**	**256 508**	**3 397 240**	**6 885 563**	**9 855 696**[2]	**198 263**	**5 957 754**	**875 118**	

[1] *Représente le montant global des fonds virés aux comptes de pension de retraite respectifs établis en vertu de la LPFP, de la LPRFC, de la LPRGRC et de la LARP, comme il a été précisé antérieurement dans le présent rapport.*

[2] *Y compris les imputations de 1973-1974 à 1998-1999 au Trésor conformément au paragraphe 8(2) de la* Loi, *s'élevant à environ 9,2 milliards de dollars.*

Nota : Les chiffres étant arrondis, leur somme ne correspond pas nécessairement au total indiqué.

TABLEAU 4

Compte de prestations de retraite supplémentaires

	Fonction publique	Forces canadiennes	GRC	Parlement	Autres	Total
Nombre de cotisants						
Au : 31 mars 1991	308 977	87 319	19 209	404	706	416 615
31 mars 1992[1]	–	–	–	–	753	753
31 mars 1993	–	–	–	–	796	796
31 mars 1994	–	–	–	–	833	833
31 mars 1995	–	–	–	–	854	854
31 mars 1996	–	–	–	–	902	902
31 mars 1997	–	–	–	–	913	913
31 mars 1998	–	–	–	–	928	928
31 mars 1999	–	–	–	–	954	954
Nombre de prestataires						
Au : 31 mars 1991	178 274	54 183	4 035	349	514	237 355
31 mars 1992[1]	–	1 591[2]	1 260[2]	–	551	3 402
31 mars 1993	–	1 476	1 196	–	560	3 232
31 mars 1994	–	1 383	1 143	–	585	3 111
31 mars 1995	–	1 294	1 095	–	609	2 998
31 mars 1996	–	1 174	1 004	–	609	2 787
31 mars 1997	–	1 092	992	–	630	2 714
31 mars 1998	–	1 007	906	–	642	2 555
31 mars 1999	–	923	886	–	653	2 462

1 *Comme il a été précisé antérieurement dans le présent rapport, au cours de l'exercice 1991-1992, les pensions payables en vertu de la LPFP, de la LPRFC, de la LPRGRC et de la LARP ont été soustraites de l'application de la* Loi.

2 *Depuis l'exercice 1991-1992, les prestataires reçoivent des pensions en vertu de la* Loi sur la continuation de la pension des services de défense *et de la* Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada.